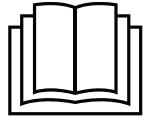


# Instructions d'installation

## Laveuse-essoreuse

**H7–400, H7–600, H7–850, H7–1100**  
**Clarus Control**  
**Type W4.H.**





## Table des matières

---

### Table des matières

1	Règles de sécurité.....	5
1.1	Informations générales de sécurité.....	6
1.2	Utilisation commerciale uniquement .....	6
1.3	Droits d'auteur .....	6
1.4	Symboles .....	6
2	Caractéristiques techniques .....	7
2.1	Schéma .....	7
2.1.1	H7-400.....	7
2.1.2	H7-600.....	8
2.1.3	H7-850.....	9
2.1.4	H7-1100.....	10
2.2	Caractéristiques techniques.....	11
2.3	Connexions .....	11
3	Configuration .....	12
3.1	Déballage.....	12
3.2	Instructions pour le recyclage de l'emballage .....	15
3.3	Choix de l'emplacement .....	16
3.4	Installation mécanique.....	16
3.4.1	Points de perçage .....	17
4	Raccordement de l'eau .....	20
5	Raccord de vapeur .....	21
6	Raccordement air comprimé .....	22
7	Évacuation.....	23
8	Ventilation.....	24
9	Injecteur de l'alimentation en lessive .....	24
10	Raccordement d'équipements de dosage externes .....	25
10.1	Raccordement des tuyaux .....	25
10.2	Connexion électrique d'un équipement de dosage externe .....	26
11	Branchemet électrique .....	26
11.1	Connexions électriques .....	28
12	Installation de machines avec fonction de basculement.....	30
13	Information sur l'évacuation .....	37
13.1	Évacuation de l'appareil en fin de vie.....	37
13.2	Élimination de l'emballage .....	37

Le fabricant se réserve le droit de modifier sans préavis la conception et les matériaux employés.



## 1 Règles de sécurité

- L'entretien ne doit être effectué que par du personnel agréé.
- Utilisez uniquement des pièces détachées, des accessoires et des consommables autorisés.
- N'utiliser que des détergents destinés au lavage à l'eau des textiles. Ne jamais utiliser de produits de nettoyage à sec.
- La machine doit être raccordée au moyen de nouveaux flexibles. Ne pas réutiliser de flexibles usagés.
- Ne pas neutraliser les dispositifs de verrouillage de la porte.
- En cas de problème de fonctionnement, avertir le technicien responsable de la machine le plus vite possible, pour votre sécurité et celle des autres.
- NE PAS MODIFIER CET APPAREIL.
- En cas de mesures de service ou de remplacement de pièces, l'alimentation doit être déconnectée.
- Lorsque la puissance est coupée, l'opérateur doit vérifier que la machine est déconnectée (que la fiche est débranchée et reste dans cet état) de tout point auquel il a accès. Si ce n'est pas possible, en raison de la construction ou de l'installation de la machine, une déconnexion avec un système de verrouillage dans la position isolée doit être prévue.
- Conformément aux règles d'installation des câbles : montez un interrupteur multipolaire sur la machine pour simplifier l'installation et le fonctionnement.
- Si différentes tensions nominales ou différentes fréquences nominales (séparées par a /) sont spécifiées sur la plaque signalétique de la machine, les instructions de réglage de l'appareil à la tension nominale ou à la fréquence nominale requise sont précisées dans le manuel d'installation.
- Pour les appareils fixes qui ne sont pas dotés d'un moyen de déconnexion du secteur avec séparation des contacts sur tous les pôles assurant une déconnexion totale en cas de surtension de catégorie III, prévoir le moyen de déconnexion à intégrer dans le câblage fixe, conformément aux règles relatives au câblage.
- Les ouvertures de la base ne doivent pas être bloquées par un tapis.
- Masse maximale de vêtements secs : H7-400 : 45 kg, H7-600 : 65 kg, H7-850 : 90 kg, H7-1100 : 120 kg.
- Niveau de pression sonore d'émission pondéré A au niveau des postes de travail :
  - Lavage : H7-400 : <70 dB(A), H7-600 : <70 dB(A), H7-850 : <70 dB(A), H7-1100 : <70 dB(A).
  - Avec isolation : H7-400 : <70 dB(A), H7-600 : <70 dB(A), H7-850 : <70 dB(A), H7-1100 : <70 dB(A).
- Exigences supplémentaires pour les pays suivants : AT, BE, BG, HR, CY, CZ, DK, EE, FI, FR, DE, GR, HU, IS, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SK, SI, ES, SE, CH, TR, UK :
  - ATTENTION : Cet appareil ne doit pas être installé dans un endroit accessible au public.
- Exigences supplémentaires pour les autres pays :
  - Cet appareil n'est pas destiné à une utilisation par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles et mentales sont réduites, ou

par des personnes n'ayant aucune expérience ou connaissance de son fonctionnement, sauf sous la surveillance ou après avoir reçu les consignes d'une personne responsable de leur sécurité. La machine n'étant pas un jouet, ne pas laisser les enfants sans surveillance.

- L'appareil est conçu pour être utilisé pour des applications ménagères et similaires, telles que : (IEC 60335-2-7) cuisines du personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements de travail, fermes, au service de clients des hôtels, motels et autres types d'environnements résidentiels, environnements de type Bed & Breakfast, zone à usage communautaire dans des immeubles ou les laveries.

### **1.1 Informations générales de sécurité**

La machine est exclusivement conçue pour le lavage à l'eau.

Ne pas asperger la machine d'eau.

Afin de protéger les composants électroniques (et autres) des dommages dus à la condensation, la machine devra être placée à température ambiante pendant 24 heures avant la première utilisation.

### **1.2 Utilisation commerciale uniquement**

La/les machines couvertes par ce manuel sont construites uniquement pour une utilisation commerciale et industrielle.

### **1.3 Droits d'auteur**

Le présent Manuel est exclusivement destiné à être consulté par l'opérateur et ne peut être remis à des tiers sans l'autorisation de la société Wascomat.

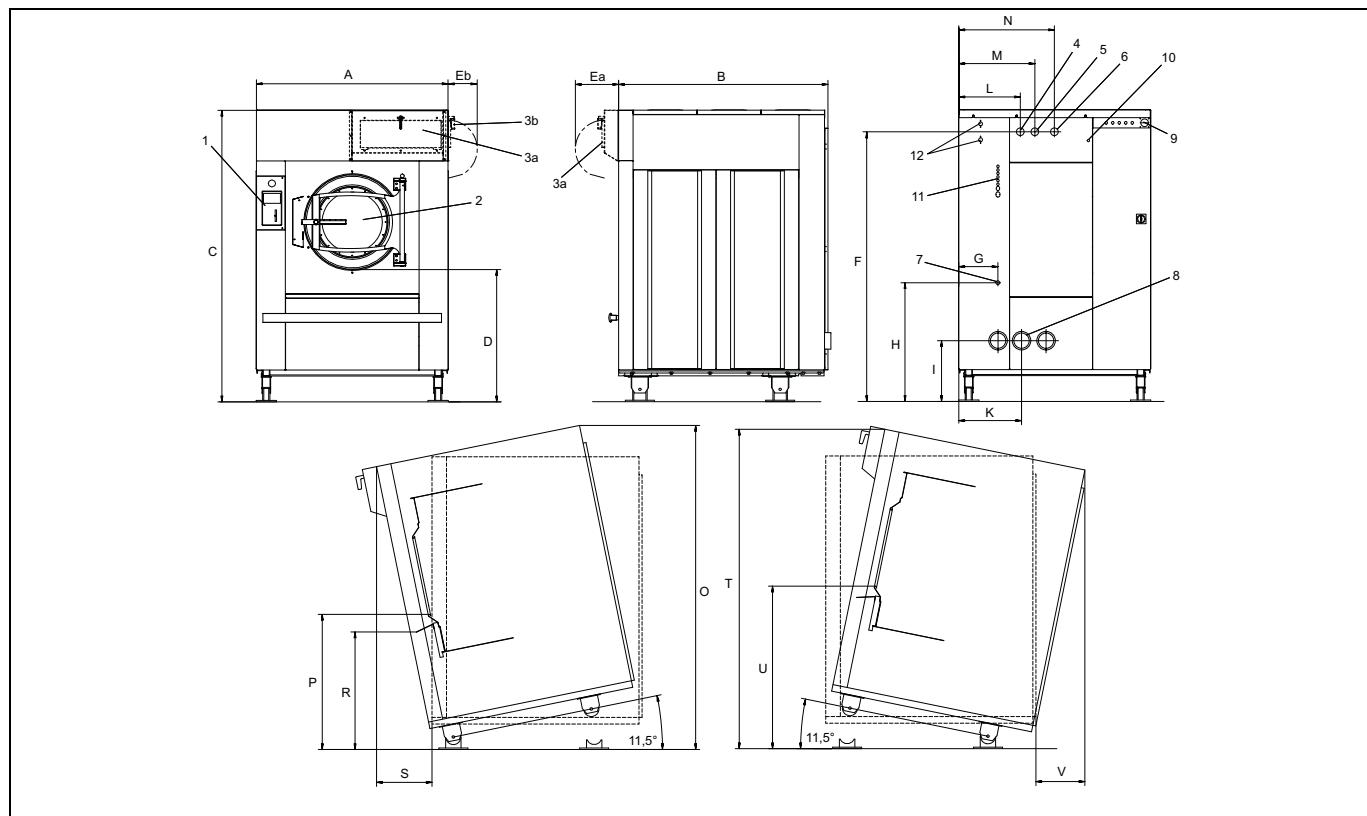
### **1.4 Symboles**

	Attention !
	Prudence, haute tension
	Lisez les instructions avant d'utiliser la machine

## 2 Caractéristiques techniques

### 2.1 Schéma

#### 2.1.1 H7-400



1	Panneau de commande
2	Ouverture de la porte, ø 535 mm
3a	Boîte à détergent à cinq compartiments, avant (en option)
3b	Boîte à détergent à cinq compartiments, côté droit (en option)
4	Eau froide
5	Eau chaude
6	Troisième raccordement à l'eau (en option)
7	Raccordement de vapeur
8	Vidange
10	Raccordement d'air comprimé
11	Connexions externes du détergent liquide, 6 unités ø 10 mm, 1 unité ø 16 mm et 1 unité ø 20 mm
12	Raccordement à l'eau, injecteur de détergent, 3/4" (en option)

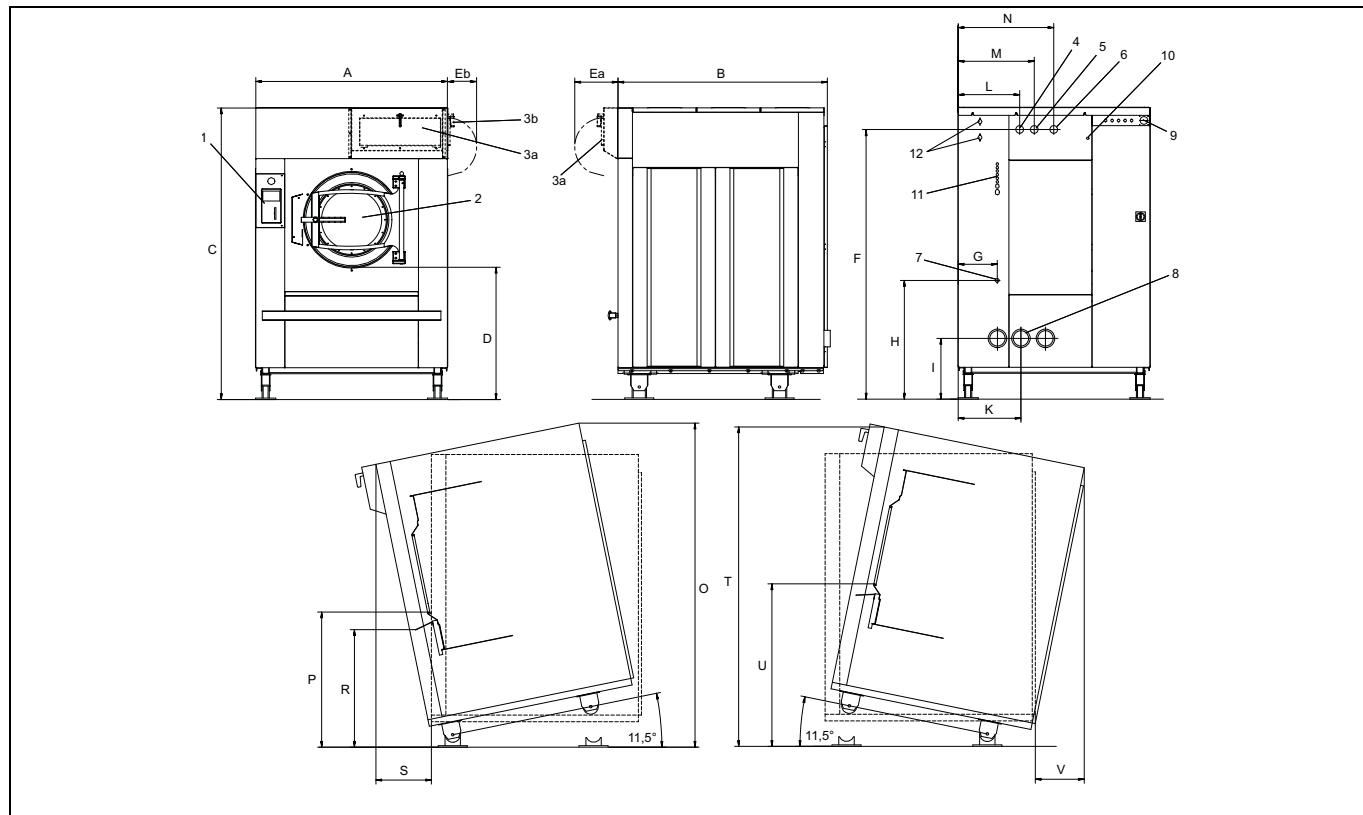
	A	B	C	D	Ea	Eb	F	G
mm	1325	1450	1975	870	300	210	1825	270

	H	I	K	L	M	N	O	P
mm	780	380	435	425	525	660	2235	950

	R	S	T	U	V
mm	830	370	2205	1140	345

# Instructions d'installation

## 2.1.2 H7-600



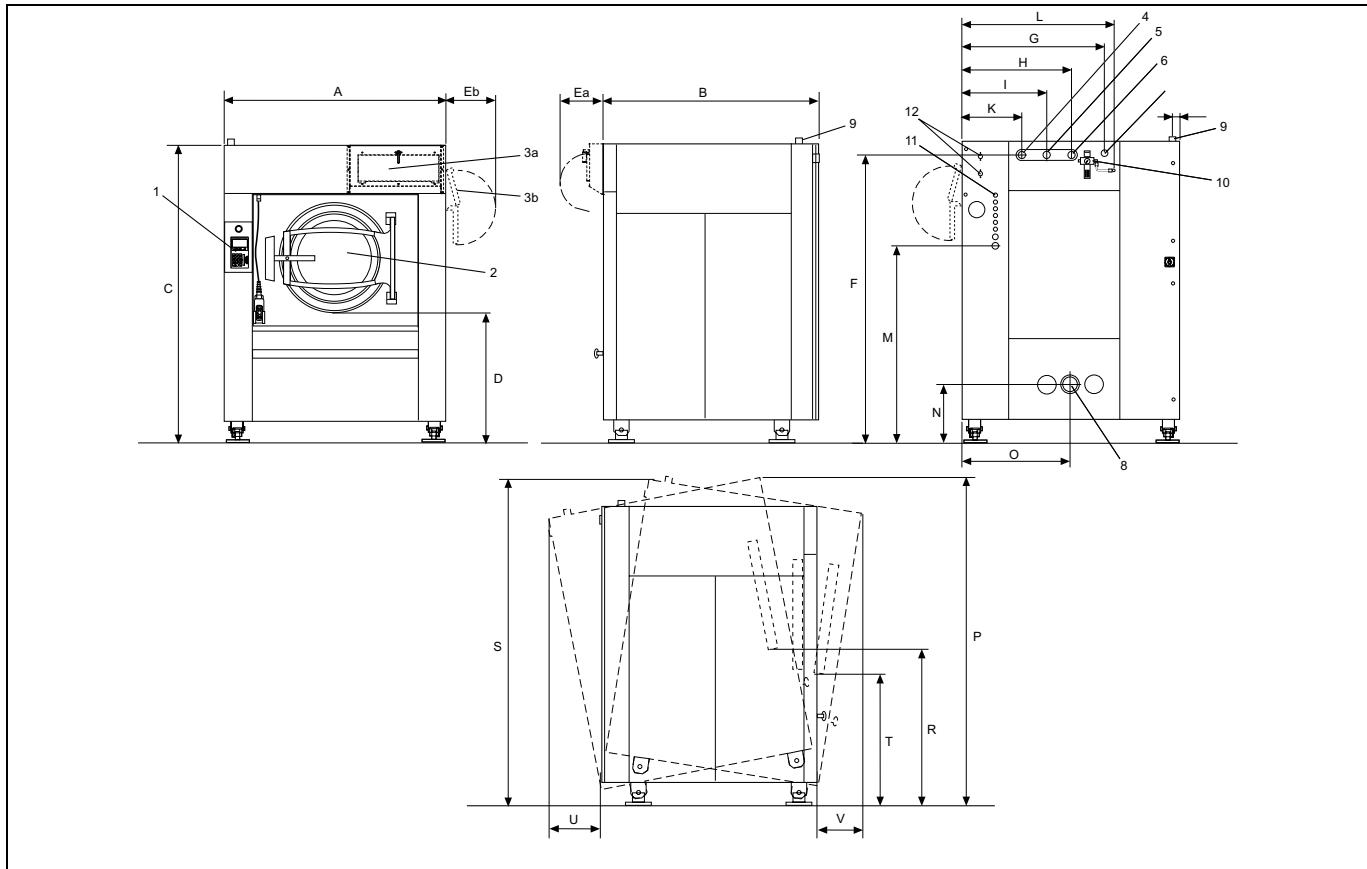
1	Panneau de commande
2	Ouverture de la porte, ø 535 mm
3a	Boîte à détergent à cinq compartiments, avant (en option)
3b	Boîte à détergent à cinq compartiments, côté droit (en option)
4	Eau froide
5	Eau chaude
6	Troisième raccordement à l'eau (en option)
7	Raccordement de vapeur
8	Vidange
8	Branchemet électrique
10	Raccordement d'air comprimé
11	Connexions externes du détergent liquide, 6 unités ø 10 mm, 1 unité ø 16 mm et 1 unité ø 20 mm
12	Raccordement à l'eau, injecteur de détergent, 3/4" (en option)

	A	B	C	D	Ea	Eb	F	G
mm	1390	1585	1975	870	300	210	1825	270

	H	I	K	L	M	N	O	P
mm	780	380	435	425	525	660	2225	935

	R	S	T	U	V
mm	815	325	2200	1120	300

## 2.1.3 H7-850



1	Panneau de commande
2	Ouverture de la porte, ø 700 mm
3a	Boîte à détergent à cinq compartiments, avant (en option)
3b	Boîte à détergent à cinq compartiments, côté droit (en option)
4	Eau froide
5	Eau chaude
6	Troisième raccordement à l'eau (en option)
7	Raccordement de vapeur
8	Vidange
8	Branchemet électrique
10	Raccordement d'air comprimé
11	Connexions externes du détergent liquide, 6 unités ø 10 mm, 1 unité ø 16 mm et 1 unité ø 20 mm
12	Raccordement à l'eau, injecteur de détergent, 3/4" (en option)

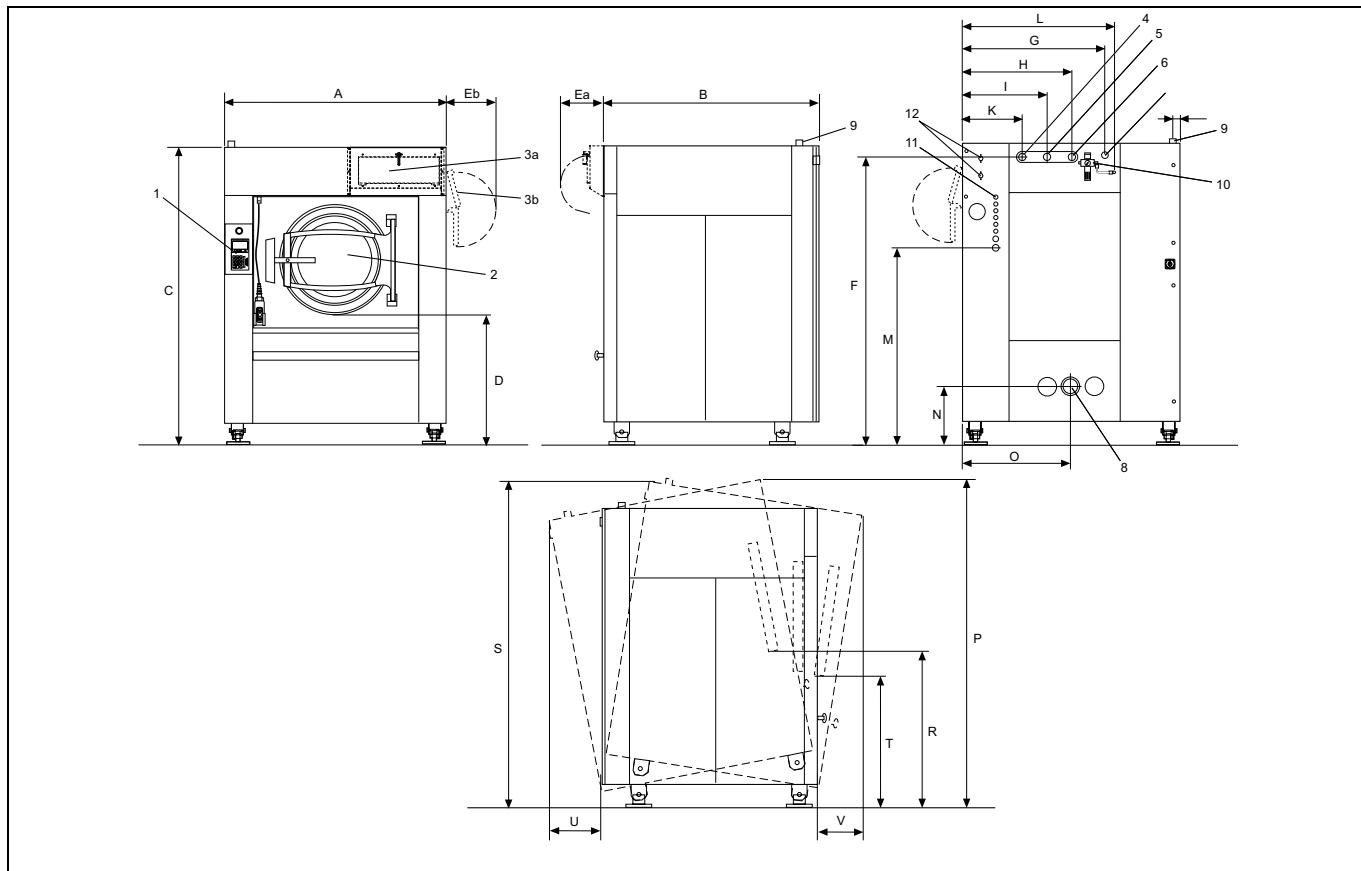
	A	B	C	D	Ea	Eb	F	G
mm	1640	1635	2230	995	300	380	2135	1070

	H	I	K	L	M	N	O	P
mm	830	635	445	1140	1660	435	820	2410

	R	S	T	U	V
mm	1175	2480	960	285	400

# Instructions d'installation

## 2.1.4 H7-1100



1	Panneau de commande
2	Ouverture de la porte, ø 700 mm
3a	Boîte à détergent à cinq compartiments, avant (en option)
3b	Boîte à détergent à cinq compartiments, côté droit (en option)
4	Eau froide
5	Eau chaude
6	Troisième raccordement à l'eau (en option)
7	Raccordement de vapeur
8	Vidange
8	Branchemet électrique
10	Raccordement d'air comprimé
11	Connexions externes du détergent liquide, 6 unités ø 10 mm, 1 unité ø 16 mm et 1 unité ø 20 mm
12	Raccordement à l'eau, injecteur de détergent, 3/4" (en option)

	A	B	C	D	Ea	Eb	F	G
mm	1640	1850	2230	995	300	380	2135	1070

	H	I	K	L	M	N	O	P
mm	830	635	445	1140	1660	435	820	2400

	R	S	T	U	V
mm	1160	2480	955	240	335

## 2.2 Caractéristiques techniques

		H7-400	H7-600	H7-850	H7-1100
Poids, net	kg	1095-1450*	1380-1480*	2200-2300*	2300-2400*
Volume du tambour	litres	400	600	850	1100
Diamètre du tambour	mm	920	980	1220	1220
Vitesse du tambour pendant le lavage	tr/min	37	36	42	42
Vitesse du tambour pendant l'essorage	tr/min	825	800	720	663
Facteur G, max.		350	350	350	300
Chauffage : Électricité	kW	36,0	38,4		
	kW		54,0		
Chauffage : Vapeur		x	x	x	x
Chauffage : Eau chaude		x	x	x	x
Fréquence de la force dynamique	Hz	13,8	13,3	12,0	11,1
Charge au sol pour la puissance d'essorage max.	kN	15,8 ± 1,2	16,9 ± 1,4	25,9 ± 1,5	27,9 ± 2,0
Niveau de pression sonore d'émission pondéré A aux postes de travail	dB(A)	75	76	73	73
Niveau de pression sonore aux postes de travail (avec isolation)	dB(A)	<70	<70	<70	<70
Consommation électrique — moteur	kW	4,5	4,8	6,3	6,3
Émission de chaleur de la puissance installée, max.	%	5	6	6,7	6,8

\* Le poids précis dépend des accessoires installés sur la machine.

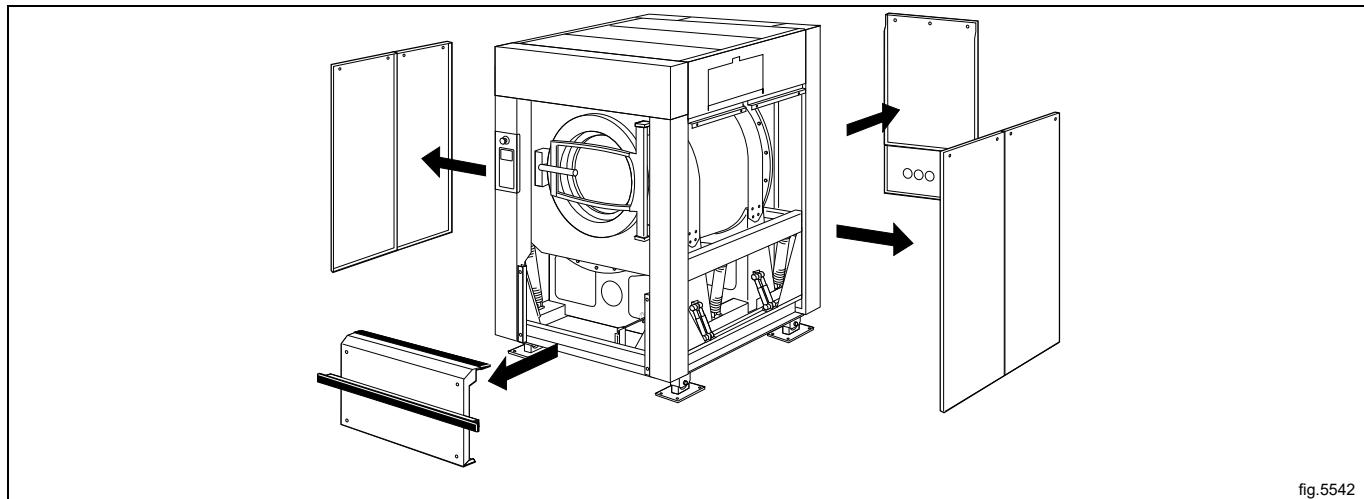
## 2.3 Connexions

		H7-400	H7-600	H7-850	H7-1100
Vannes d'eau	DN BSP	25 1"	25 1"	32 1 1/4"	32 1 1/4"
Pression d'eau recommandée	kPa	200-600	200-600	200-600	200-600
Pression de fonctionnement continue	kPa	50-1000	50-1000	50-1000	50-1000
Capacité à 300 kPa	l/min	110	110	150	150
Vanne de vidange ø extérieur	mm	110	110	110	110
Capacité de vidange	l/min	400	400	400	400
Raccord vanne de vapeur	DN BSP	20 3/4"	20 3/4"	32 1 1/4"	32 1 1/4"
Pression de vapeur recommandée	kPa	300-600	300-600	300-600	300-600
Plage d'exploitation des vannes d'admission de vapeur	kPa	50-800	50-800	50-800	50-800
Raccordement d'air comprimé	DN BSP	6 1/8"	6 1/8"	6 1/8"	6 1/8"
Pression d'air recommandée	kPa	500-700	500-700	500-700	500-700
Consommation d'air	l/h	20	20	20	20

### 3 Configuration

#### 3.1 Déballage

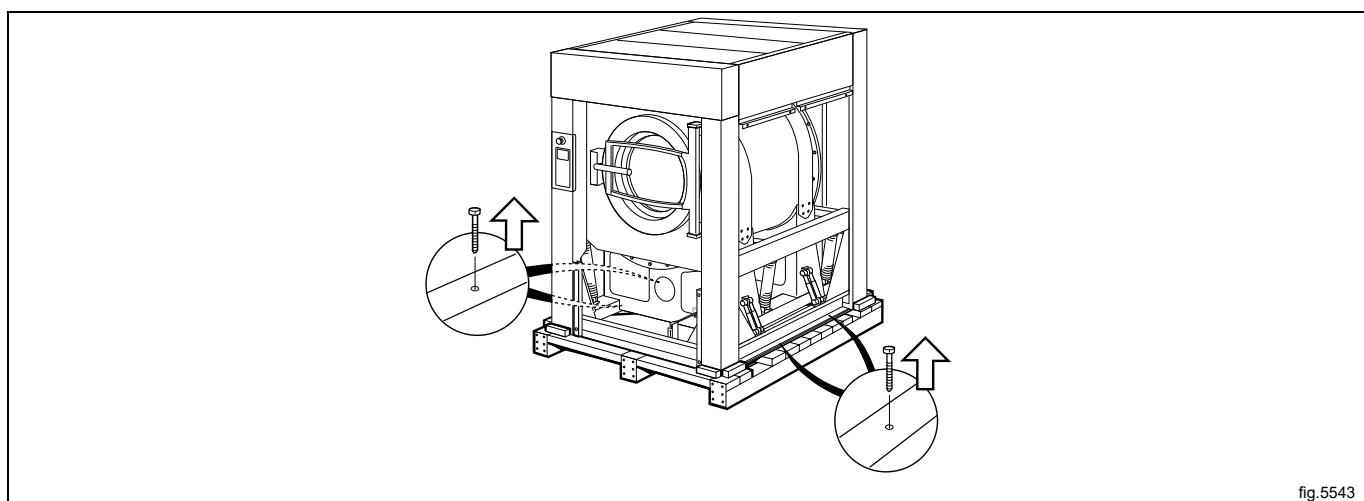
Le sens depuis lequel il faut lever la machine et le centre de gravité de la machine sont indiqués sur l'emballage. Retirer les panneaux latéraux, le panneau arrière et le panneau inférieur avant.



Retirer les huit boulons de fixation du cadre extérieur et intérieur de la machine sur la palette.

#### Note!

**Si la machine est dotée d'un équipement de pesage, faire particulièrement attention en retirant les boulons, étant donné que les cellules de pesage installées sur les pieds de la machine sont sensibles aux chocs et aux impacts.**



Utiliser un chariot élévateur pour lever la machine.

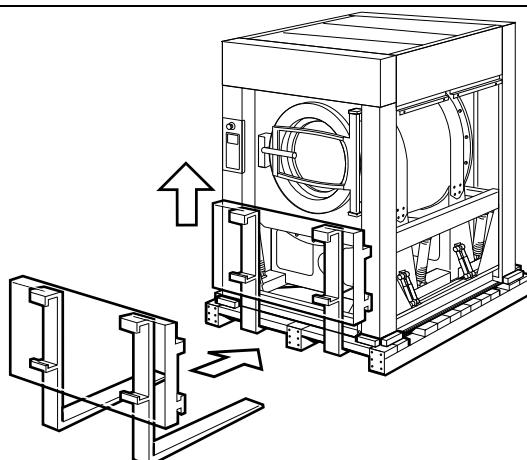


fig.5545

Placer les quatre cales en bois fournies, une sous chaque pied de la machine (sur le cadre extérieur), dans les rainures de la palette.

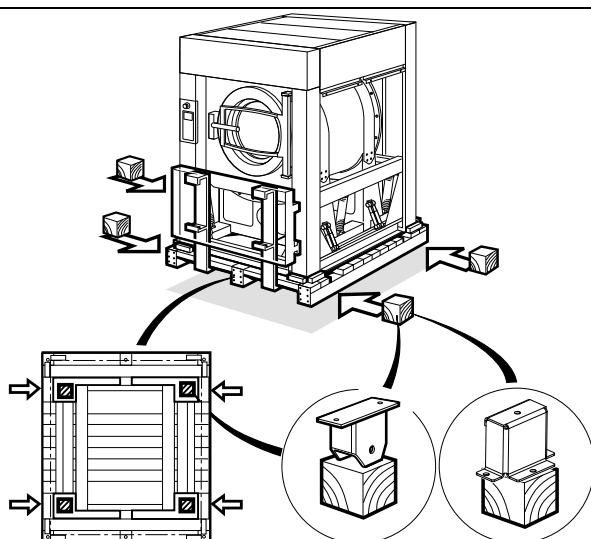


fig.7222

Abaissler la machine (A) et rétracter les fourches du chariot (B). La machine doit maintenant être debout sur les quatre cales, et la palette doit reposer sur le sol, à l'écart de la machine. L'étape suivante consiste à introduire les fourches du chariot très délicatement entre la machine et la palette (C).

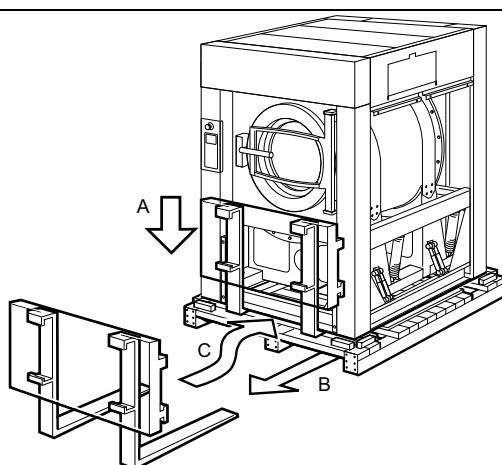


fig.5547

## Instructions d'installation

Lever la machine et retirer la palette et les cales.

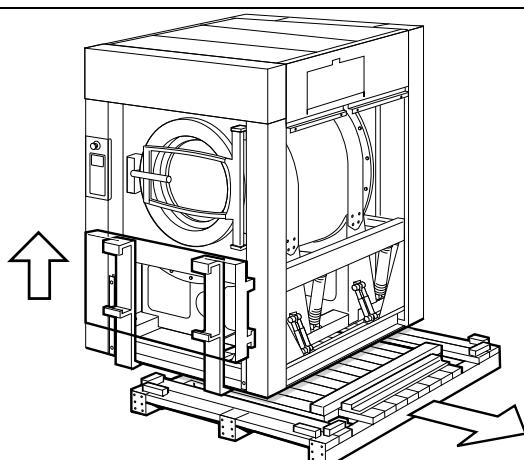


fig.5548

Il existe deux types de pieds : pieds fixes ou pieds rotatifs si la machine doit être équipée de la fonction de basculement ou de l'équipement de pesage.

Pour les machines avec fonction de basculement ou équipement de pesage : visser les pieds de la machine.

### Note!

**Si la machine doit être équipée de la fonction de basculement, c'est le moment d'installer les montants d'angle qui servent à maintenir les plaques de protection ainsi que, le cas échéant, les capteurs de position. (Pour plus d'informations, voir la section « Installation de machines avec fonction de basculement »).**

Il est important d'installer les roues avec le côté le plus large orienté vers la machine (D) pour pouvoir poser la protection du dispositif de basculement.

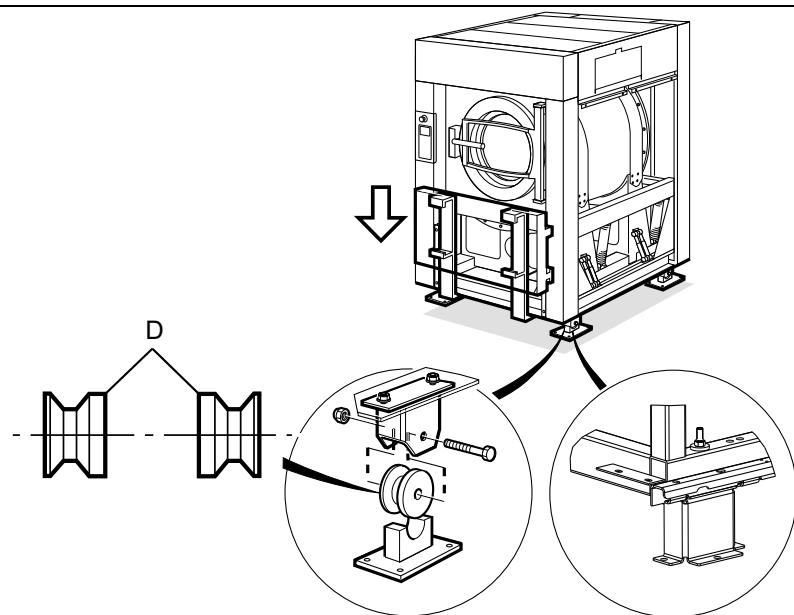


fig.7223A

### Note!

**Lors du déplacement de la machine, manipulez-la avec précaution.**

Placez la machine en position finale.

### 3.2 Instructions pour le recyclage de l'emballage

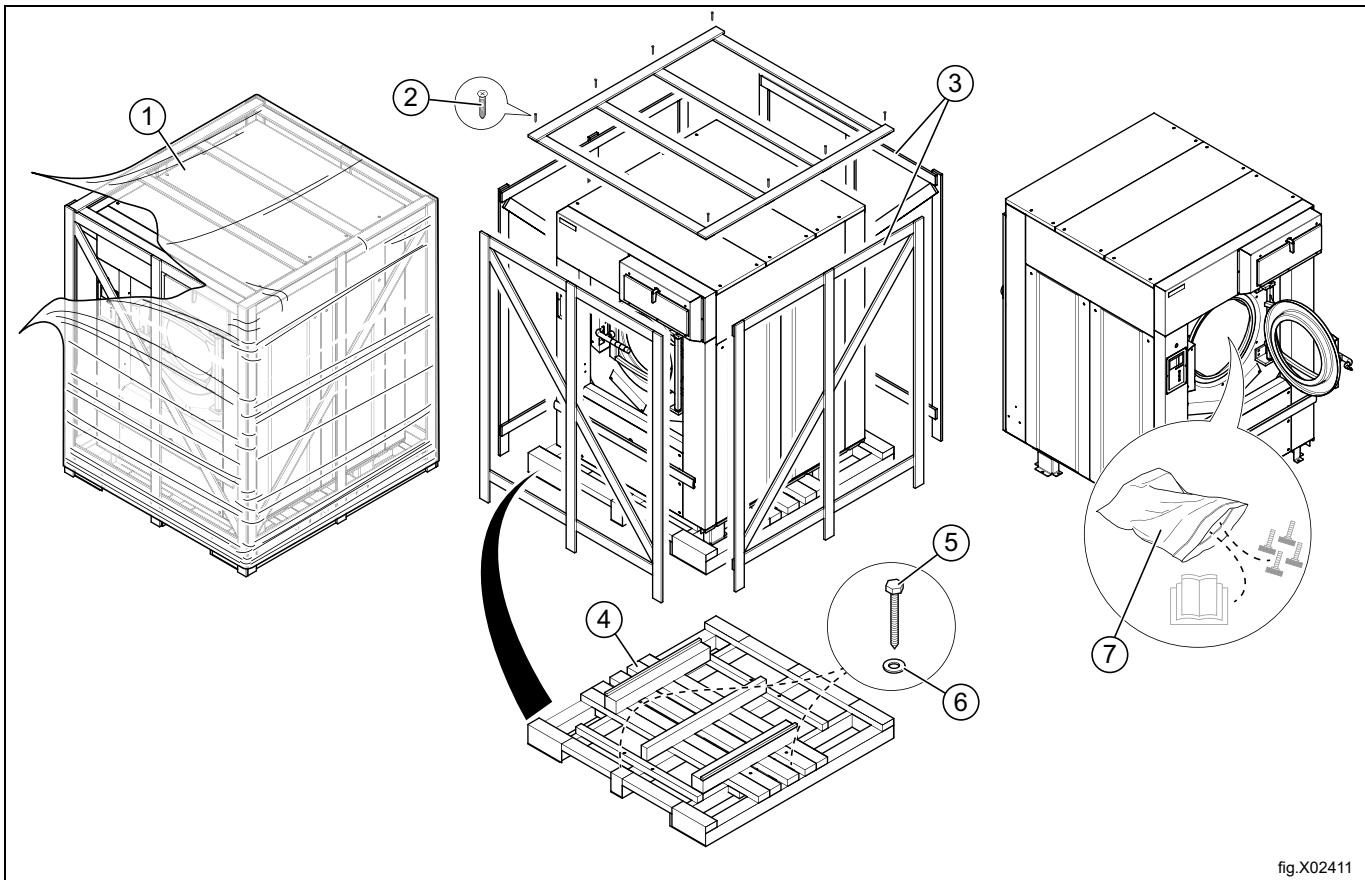


fig.X02411

Fig.	Description	Code	Type
1	Film d'emballage	LDPE 4	Plastiques
2	Vis	FE 40	Acier
3	Emballage	FOR 50	Bois
4	Palette	FOR 50	Bois
5	Vis	FE 40	Acier
6	Rondelle	FE 40	Acier
7	Sac en plastique	PET 1	Plastiques

### 3.3 Choix de l'emplacement

La machine ne doit pas être installée sur un drain de sol ouvert. Vérifier que le sol une surface plane, de niveau. La machine doit être placée de sorte qu'elle n'encombre pas l'espace où les utilisateurs et le personnel déambulent. Les chiffres indiquent la distance minimum entre la machine et un mur et/ou d'autres machines.

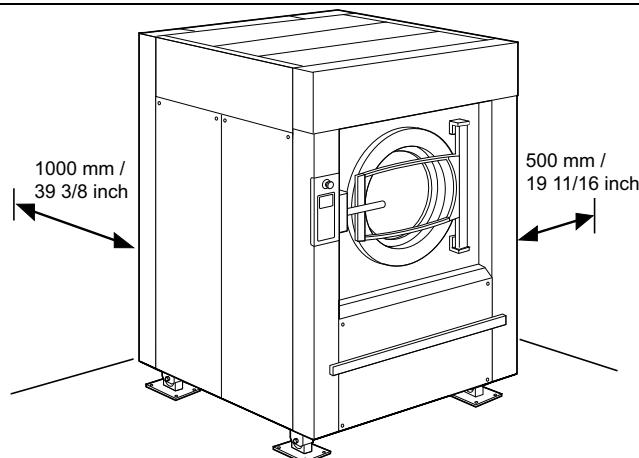


fig.5541A

### 3.4 Installation mécanique

Mettre la machine en place. Marquer et percer les trous de fixation des pieds. Diamètre du trou : 15 mm.

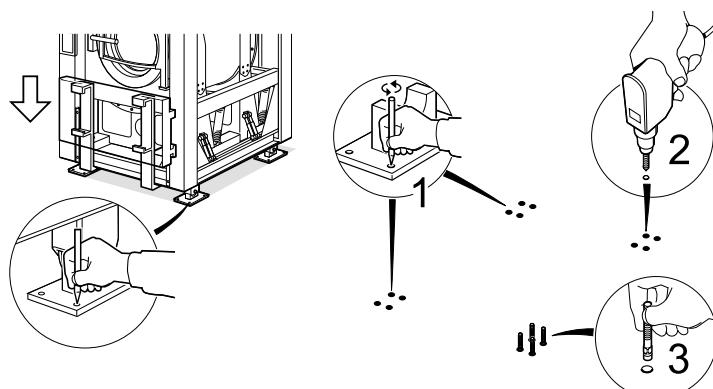


fig.5550A

## 3.4.1 Points de perçage

Les tableaux suivants indiquent les points de perçage corrects.

### 3.4.1.1 Machines standard

mm	H7-400	H7-600	H7-850	H7-1100
A	1325	1390	1640	1640
B	1445	1605	1635	1850
C	1160	1315	1370	1585
D	190	190	190	190
E	50	50	50	50
F	1310	1370	1610	1610
G	90	90	90	90
H	10	10	15	15

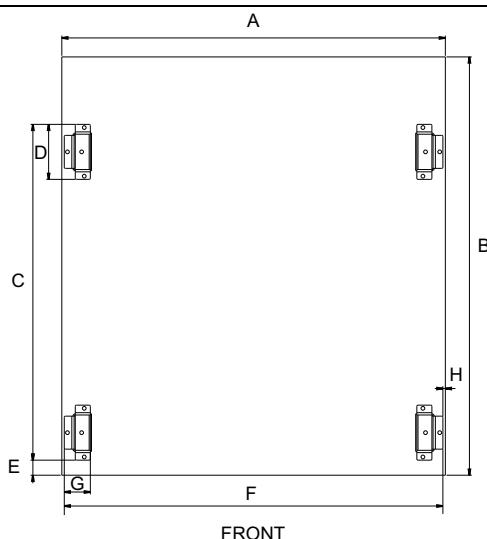


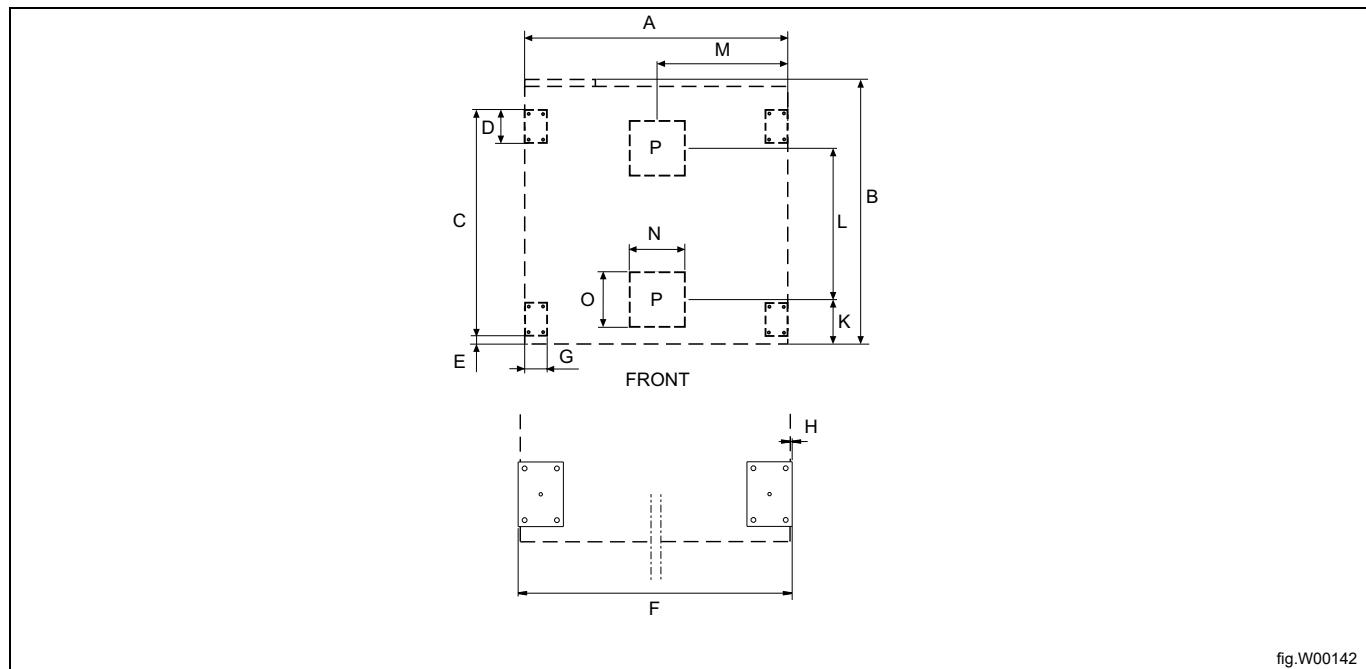
fig.W00141

## Instructions d'installation

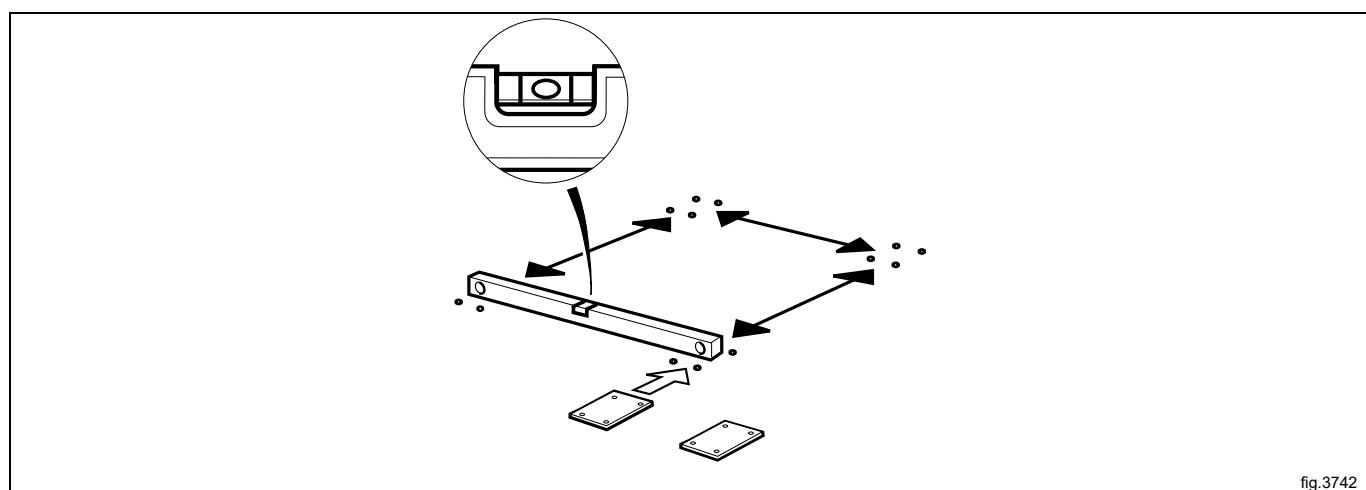
### 3.4.1.2 Machines avec fonction de basculement ou équipement de pesage

mm	H7-400	H7-600	H7-850	H7-1100
A	1325	1390	1640	1640
B	1445	1605	1635	1850
C	1170	1325	1380	1600
D	200	200	200	200
E	50	45	45	45
F	1340	1400	1640	1640
G	140	140	140	140
H	-10	-10	0	0
K	275	275	270	270
L	715	870	925	1140
M	665	695	820	820
N	335	335	335	335
O	335	335	335	335

P = dispositifs de basculement



Utiliser un niveau à bulle et, si nécessaire, les rondelles (ou les plaques métalliques rectangulaires) fournies pour vérifier que les fixations au sol sont de niveau.



Mettre la machine en place. Poser un niveau à bulle sur les surfaces appropriées du cadre extérieur pour vérifier que la machine est de niveau. Vérifier également que la machine repose fermement sur ses quatre pieds.

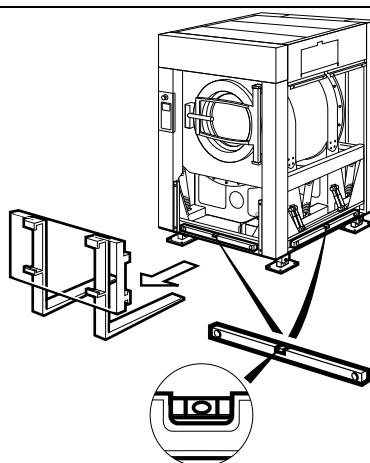


fig.5551

Boulonner les pieds de la machine au sol. Puis vérifier de nouveau que la machine repose fermement sur ses pieds (sans mouvement) et est de niveau.

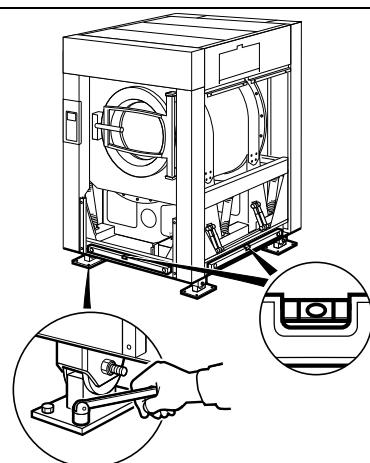


fig.5552

## 4 Raccordement de l'eau

Tous les raccords de prise d'eau sur la machine doivent être munis de vannes d'arrêt manuelles et de filtres pour faciliter l'installation et la maintenance.

Les conduites d'eau et les flexibles doivent être nettoyés par rinçage avant l'installation.

La machine doit être raccordée au moyen de nouveaux flexibles. Ne pas réutiliser de flexibles usagés.

Les flexibles doivent être d'un type et d'une classe approuvés et être conformes à la norme IEC 61770.

Les flexibles doivent résister à une pression élevée et à 2,5 MPa.

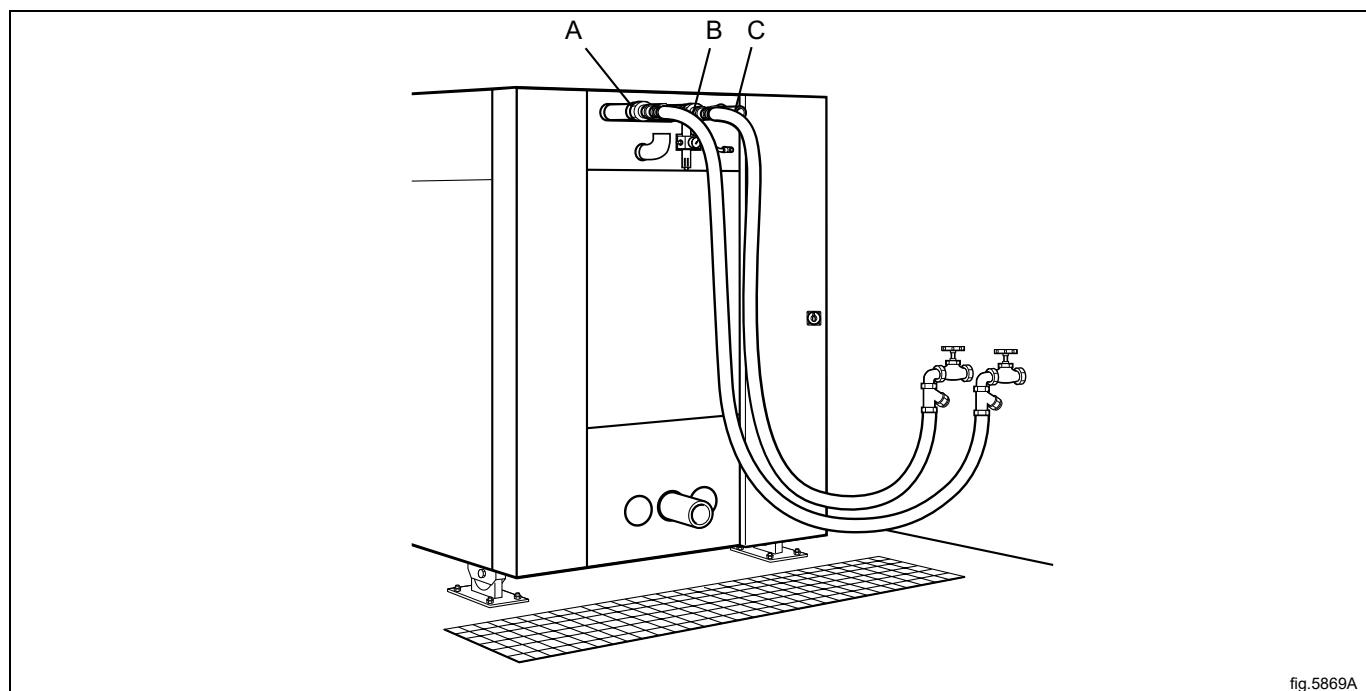
Après l'installation, les flexibles doivent former une légère courbe. (Ceci est particulièrement important si la machine est dotée d'une fonction de basculement.) Il est interdit de raccorder les tuyaux directement à la machine.

Raccorder l'eau :

- Eau froide (A)
- Eau chaude (B)
- Troisième raccordement à l'eau (C)

Taille du raccordement (H7-400, H7-600) : DN 25 (1" BSP).

Taille du raccordement (H7-850, H7-1100) : DN 32 (1 1/4" BSP).



Pression d'eau :

### Note!

**Si la pression d'eau est inférieure à la valeur minimum, le résultat du lavage ne peut pas être garanti pour certains programmes.**

FOR AUSTRALIA:

The appliance shall be installed in accordance with AS / NZS 3500.1

The appliance need to be installed using dual check valves.

Contact details for after sales service: [service.au@electroluxprofessional.com](mailto:service.au@electroluxprofessional.com)

## 5 Raccord de vapeur

Le flexible d'alimentation doit être équipé d'un robinet d'arrêt manuel afin de faciliter l'installation et l'entretien. Poser le filtre sur le robinet d'arrêt manuel.

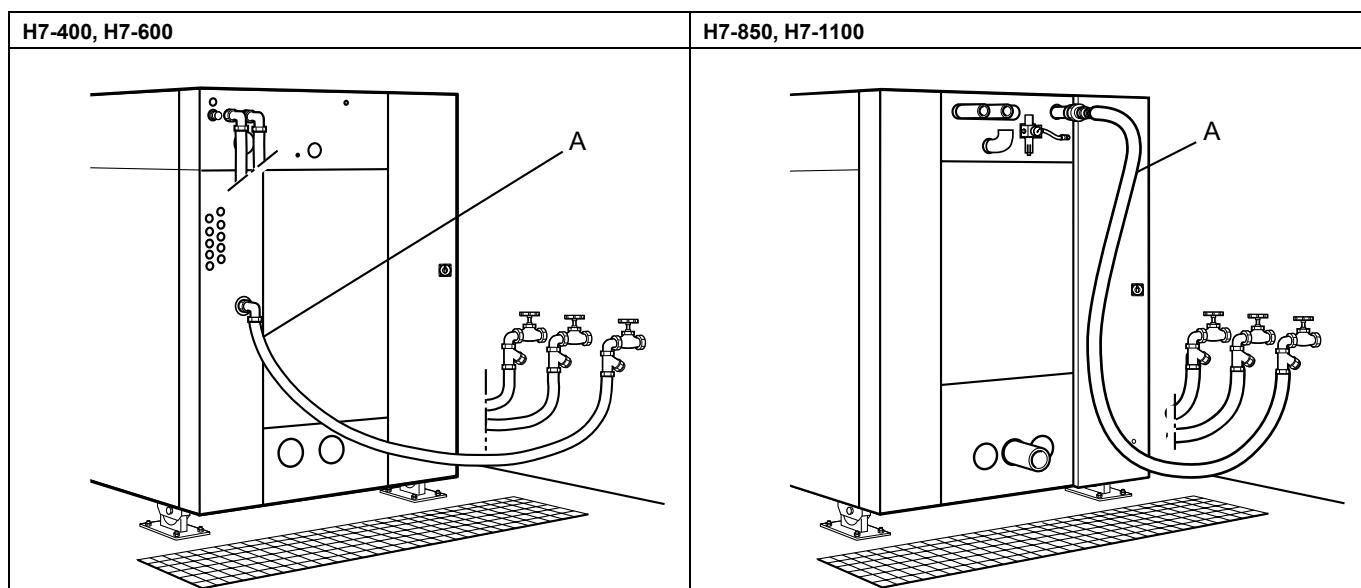
Il est interdit de raccorder les tuyaux directement à la machine.

Brancher le flexible de manière à ce qu'il forme une légère courbe. (Ceci est particulièrement important si la machine est dotée d'une fonction de basculement.)

Brancher un flexible homologué entre le filtre et la machine.

Taille du raccordement au filtre (H7-400, H7-600) : DN 20 (3/4" BSP).

Taille du raccordement au filtre (H7-850, H7-1100) : DN 32 (1 1/4" BSP).



Pression de vapeur requise :

Minimum : 50 kPa

Maximum : 800 kPa

Recommandé : 300-600 kPa

### Note!

Une machine à chauffage à vapeur est destinée à n'utiliser que de la vapeur propre.

## 6 Raccordement air comprimé

Un régulateur de pression avec séparateur d'eau doit être installé sur la machine.

L'accouplement angulaire (A), le flexible (B) et la fixation (C) du régulateur de pression sont déjà installés à la livraison de la machine.

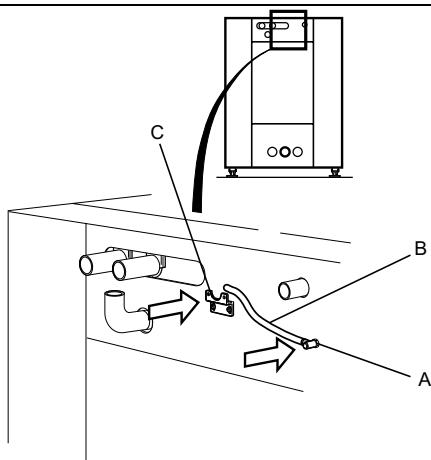


fig.5873A

Installer le raccord rapide (E) du flexible et une bague (D) (pour le flexible partant de l'alimentation en air comprimé) sur le régulateur de pression.

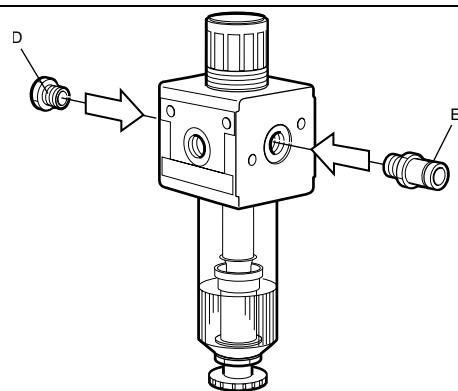


fig.3968

Installer le régulateur de pression sur la fixation à l'aide de deux vis. Brancher le flexible d'air comprimé à l'aide du raccord rapide. Visser le manomètre (F).

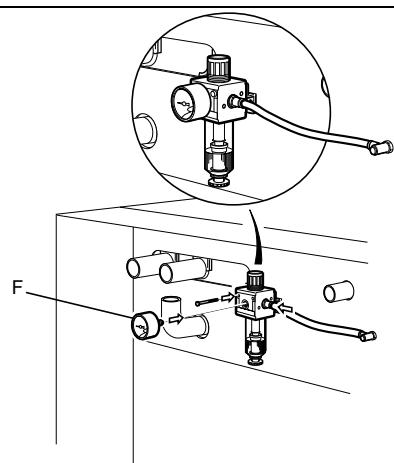
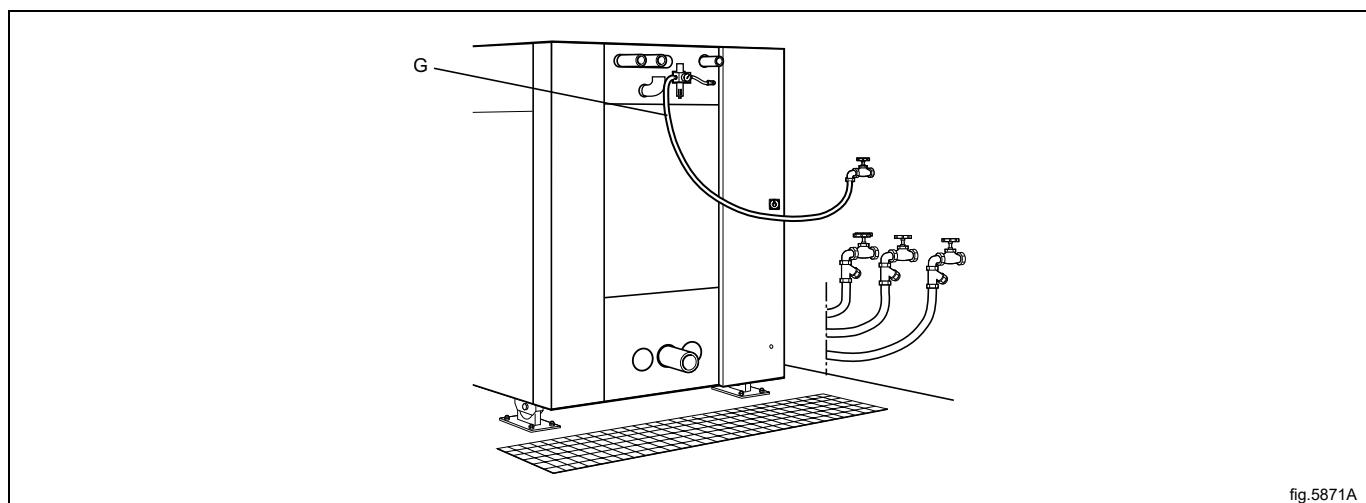


fig.5874A

Brancher le flexible entre l'alimentation en air comprimé et la bague du régulateur de pression.

Brancher le flexible de manière à ce qu'il forme une légère courbe. (Ceci est particulièrement important si la machine est dotée d'une fonction de basculement.)

Le flexible doit résister à une pression d'au moins 1 MPa.

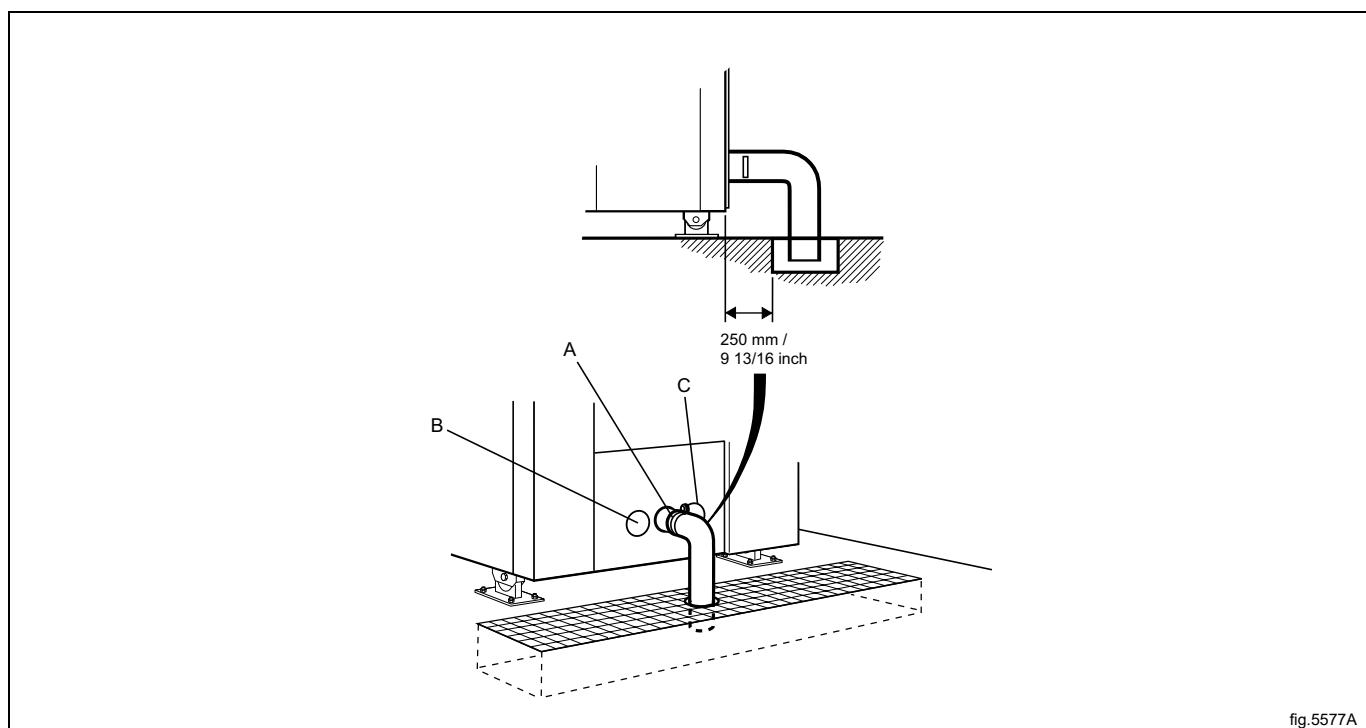


## 7 Évacuation

Le connecteur de l'évacuation de la machine (A) fait 110 mm de diamètre extérieur. La distance entre la machine et la rigole ou le drain du sol doit être d'au moins 250 mm.

Brancher un flexible ou un tuyau au raccord du drain. Éviter les coude aigus susceptibles de gêner une vidange correcte. Le flexible ou tuyau doit rentrer dans une rigole, un drain ou une évacuation similaire du sol. Vérifier que la fonction du flexible reste intacte si la machine est équipée d'une fonction de basculement.

Si la machine possède une deuxième évacuation, B et C doivent également être raccordés au drain du sol.



## 8 Ventilation

La ventilation (A) du tambour de la machine se trouve à l'arrière de la machine. En cas d'utilisation de Javel ou d'autres additifs, il faut allonger le tuyau et le raccorder à un système de ventilation.

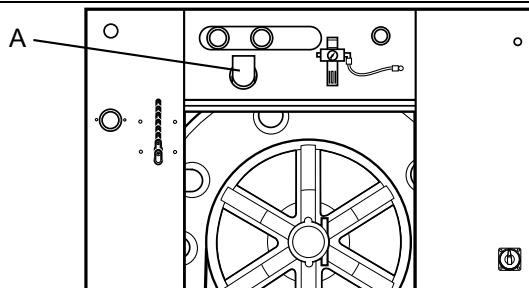


fig.5872A

## 9 Injecteur de l'alimentation en lessive

Si seulement des détergents non liquides seront utilisés dans l'injecteur d'alimentation en lessive, l'adaptation suivante est recommandée :

Percez deux ø trous de 5 mm au fond de chaque bac pour que toute eau restante puisse s'écouler.

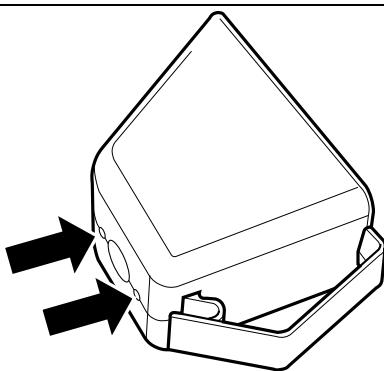


fig.0355

## 10 Raccordement d'équipements de dosage externes

### 10.1 Raccordement des tuyaux

#### Note!

Tous les équipements externes raccordés à la machine doivent être homologués CE/CEM.

La machine est prête pour le raccordement de systèmes de dosage externes, de systèmes de réutilisation de l'eau, etc.

Les connexions sont fermées à la livraison. Ouvrez les connexions qui seront utilisées en perçant un trou là où les tuyaux doivent être connectés.

#### Note!

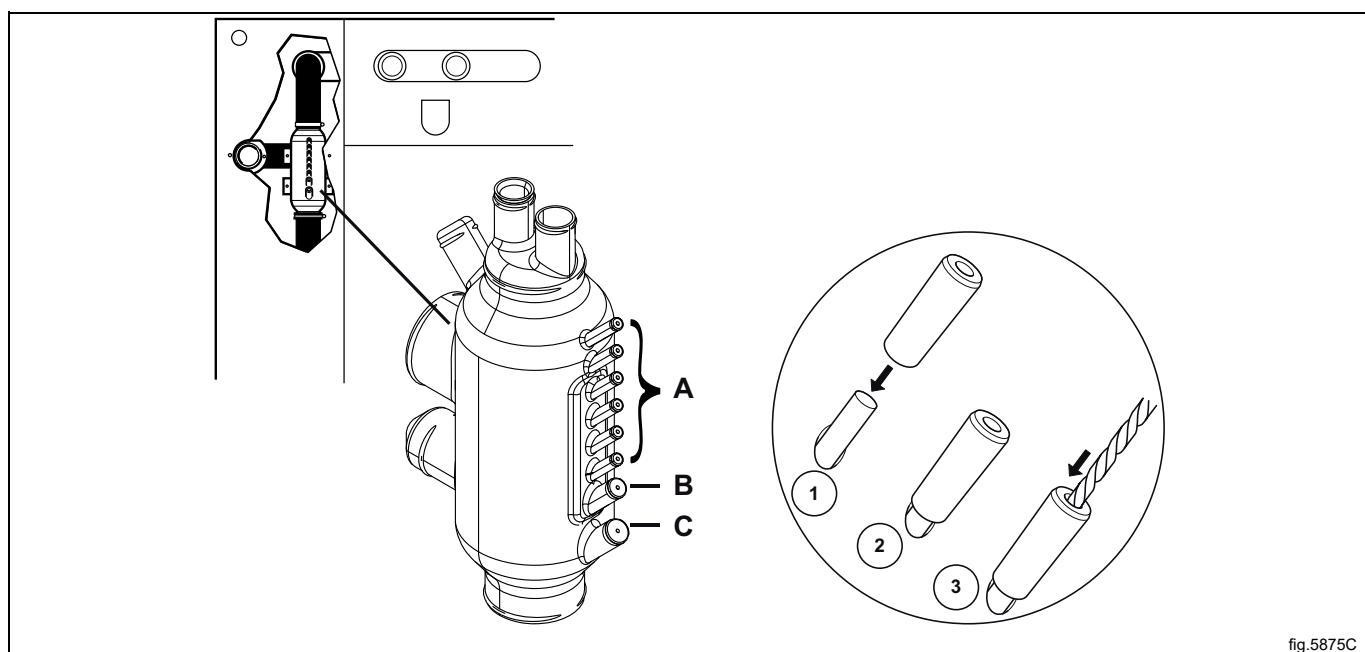
Assurez-vous qu'il ne reste pas de bavures après le perçage. Lorsque les bavures sont éliminées, assurez-vous qu'elles ne tombent pas dans le circuit du siphon.

A =  $\varnothing$  10 mm (dimension externe), perçage  $\varnothing$  5 mm

Utiliser le gabarit ci-joint en le plaçant sur le raccord et percer le trou.

B =  $\varnothing$  16 mm (dimension externe), perçage  $\varnothing$  11 mm

C =  $\varnothing$  20 mm (dimension externe), perçage  $\varnothing$  15 mm



## 10.2 Connexion électrique d'un équipement de dosage externe



L'installation électrique ne doit être réalisée que par du personnel qualifié.

L'unité de dosage externe doit être branchée à X146 via la borne supérieure du monnayeur. Au total, 8 sorties sont prévues pour le dosage du détergent. Le numéro de la borne correspond au numéro de la fonction de détergent liquide lors du réglage du programme de lavage.

Un zéro commun à toutes les sorties est présent à toutes les sorties de la borne X146 « Neutre ». 230 V max 0,5 A uniquement pour la tension de contrôle. Si la machine n'est pas équipée d'un bac à détergent, des signaux supplémentaires peuvent être transmis par la borne X140.

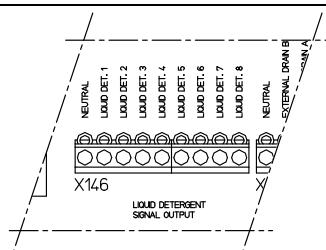


fig.6527

## 11 Branchement électrique



L'installation électrique ne doit être réalisée que par du personnel qualifié.

Le câble électrique d'alimentation de la machine doit former une légère courbure. (Ceci est particulièrement important si la machine est dotée d'une fonction de basculement ou de pesage.)

Brancher la machine à un circuit principal équipé de son (ses) propre(s) disjoncteur(s). Le tableau précise les diverses puissances nominales des disjoncteurs.

Brancher le câble à l'interrupteur général dans l'armoire électrique à l'arrière de la machine.

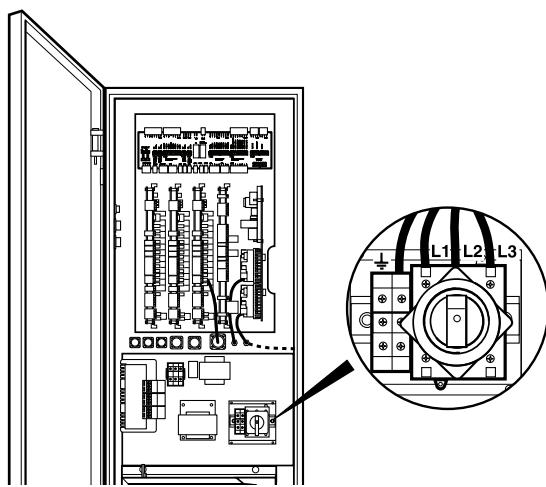
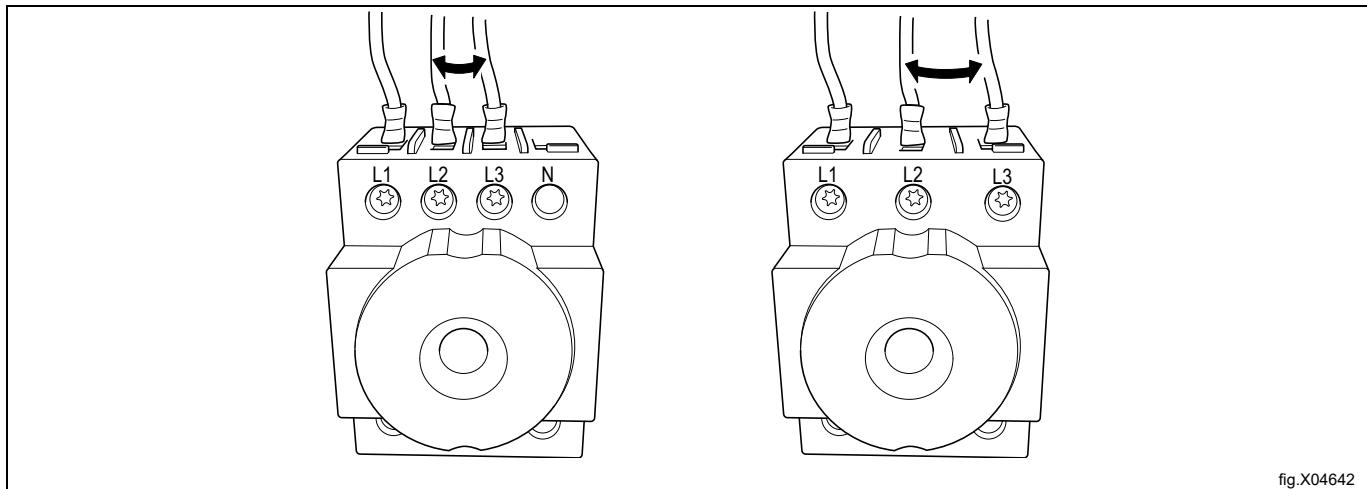


fig.6585

## Note!

Vérifier que le contrôleur du moteur est sous tension. Si ce n'est pas le cas, la machine est connectée avec une séquence de phases incorrecte.

Dans ce cas, permuter les deux phases comme illustré. La borne de raccordement peut correspondre à l'un ou l'autre des exemples suivants, en fonction du modèle de la machine.



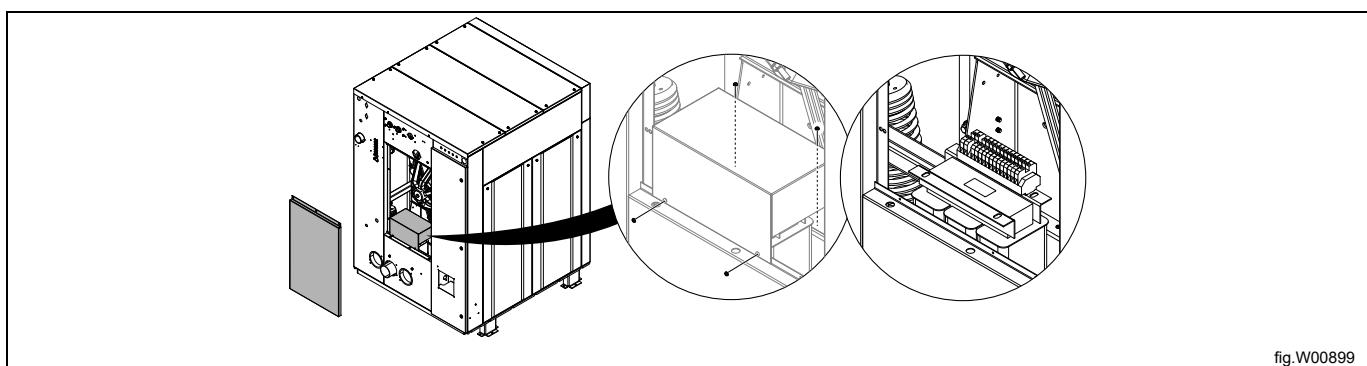
Vérifier que le connecteur de terre est raccordé correctement.

Utiliser un câble électrique de taille/capacité nominale adaptées. Pour la taille/capacité nominale correctes de ce câble, vérifier les réglementations locales ou nationales en vigueur.

En cas d'utilisation d'un disjoncteur à courant de fuite (ou DDFT - disjoncteur différentiel de fuite à la terre), veiller à l'installer de manière à protéger uniquement la machine.

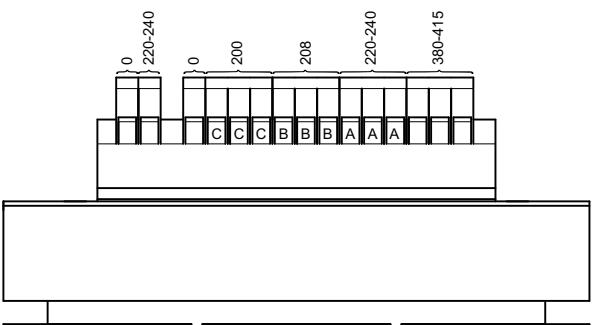
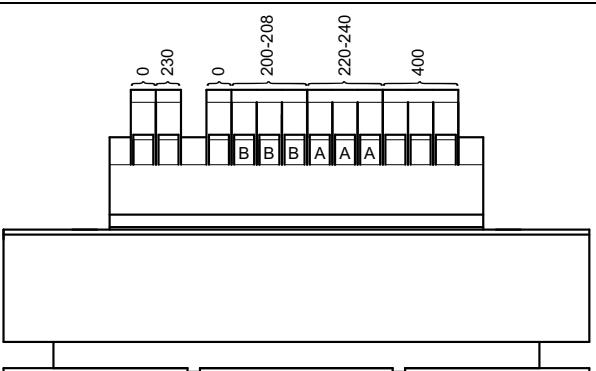
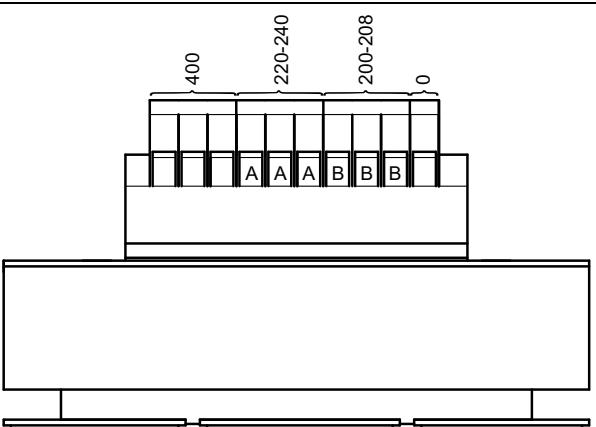
## Passage à 208V ou 200-208V

Retirer le panneau central à l'arrière de la machine et enlever la plaque de protection du transformateur.



## Instructions d'installation

Rebrancher l'alimentation électrique primaire au transformateur de la manière suivante :

H7-400	Déplacez les câbles de la position A à la position B pour une alimentation de 208 V. Déplacez les câbles de la position A à la position C pour une alimentation de 200 V. Les autres câbles demeurent inchangés.	
H7-600	Déplacez les câbles de la position A à la position B pour une alimentation de 200-208 V. Les autres câbles demeurent inchangés.	
H7-850 H7-1100	Déplacez les câbles de la position A à la position B pour une alimentation de 200-208 V. Les autres câbles demeurent inchangés.	

### 11.1 Connexions électriques

#### H7-400

Solution de chauffage	Tension du secteur	Hz	Puissance de chauffage kW	Puissance totale kW	Fusible recommandé A
Chauffage électrique	220-240V 3 ~	50/60	36,0	38,0	100
	380-415V 3/3N~	50/60	36,0	38,0	63
	440V 3 ~	60	36,0	38,0	63
	480V 3 ~	60	36,0	38,0	50
Non chauffé/Chauffé par vapeur d'eau	380-480V 3/3N~	50/60	-	4,5	10
	220-240V 3 ~	50/60	-	4,5	16

# Instructions d'installation

29

## H7-600

Solution de chauffage	Tension du secteur	Hz	Puissance de chauffage kW	Puissance totale kW	Fusible recommandé A
Chauffage électrique	220-240V 3 ~	50/60	38,4/54,0	41,0/56,5	125/160
	380-415V 3/3N~	50/60	38,4/54,0	41,0/56,5	63/100
	440V 3 ~	60	38,4/54,0	41,0/56,5	63/80
	480V 3 ~	60	38,4/54,0	41,0/56,5	63/80
Non chauffé/Chauffé par vapeur d'eau	220-240V 3 ~	50/60	-	4,8	16
	380-480V 3/3N~	50/60	-	4,8	10

## H7-850

Solution de chauffage	Tension du secteur	Hz	Puissance de chauffage kW	Puissance totale kW	Fusible recommandé A
Non chauffé/Chauffé par vapeur d'eau	220-240V 3 ~	50/60	-	6,3	25
	380-480V 3 ~	50/60	-	6,3	16
	200V 3 ~	50/60	-	6,3	35
	400V 3 ~	50	-	6,3	16

## H7-1100

Solution de chauffage	Tension du secteur	Hz	Puissance de chauffage kW	Puissance totale kW	Fusible recommandé A
Non chauffé/Chauffé par vapeur d'eau	220-240V 3 ~	50/60	-	6,3	25
	380-480V 3 ~	50/60	-	6,3	16
	200V 3 ~	50/60	-	6,3	35
	400V 3 ~	50	-	6,3	16

## 12 Installation de machines avec fonction de basculement

Retirer les panneaux latéraux, le panneau arrière et le panneau inférieur avant.

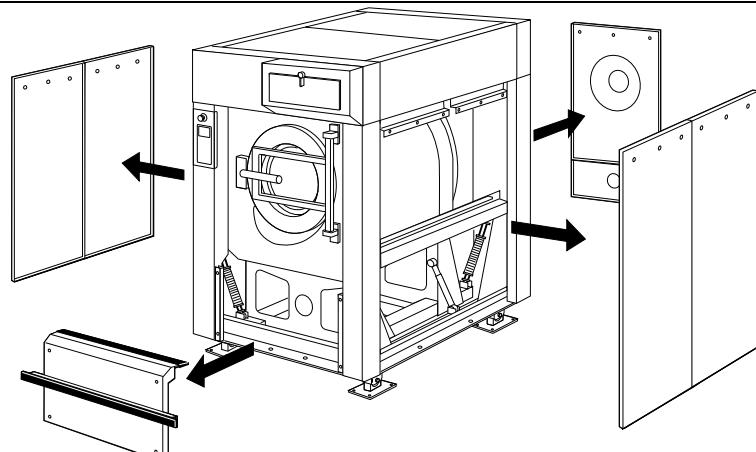


fig.3449

### Pour les machines avec fonction de basculement vers l'avant et l'arrière

Insérer les deux cylindres (A) depuis le côté de la machine sous le cadre de la machine.

Si le sol est recouvert d'un vinyle : Pour protéger le sol contre l'usure, poser une feuille d'acier inoxydable entre chaque cylindre.

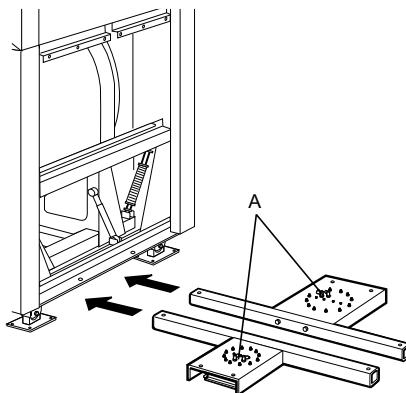


fig.6044A

### Pour les machines avec fonction de basculement vers l'avant uniquement

Insérer le cylindre (A) depuis le côté de la machine sous la section arrière du cadre de la machine.

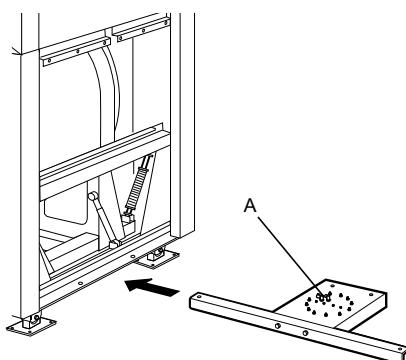


fig.6045A

Fixer les cylindres à l'aide des quatre boulons et écrous.

**Note!**

Il est important de poser quatre rondelles (B) (de 5 mm d'épaisseur chacune) entre chaque cylindre et le cadre de la machine.

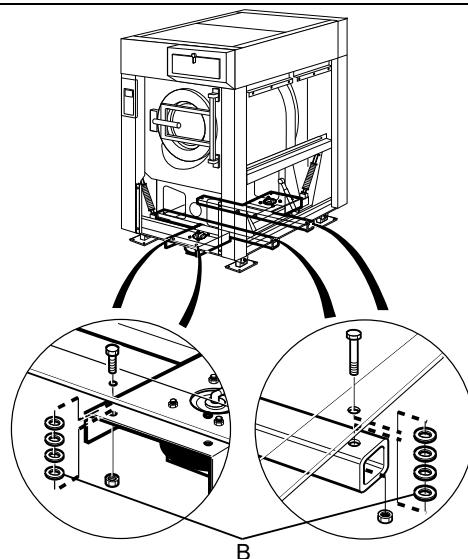


fig.3453A

Poser les quatre montants d'angle, un à chaque coin de la machine, à l'aide des boulons servant à fixer les pieds de la machine au sol. Régler la distance entre le haut de chaque montant d'angle et la machine sur 14 mm.

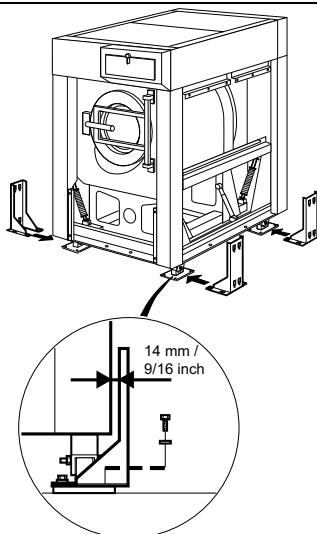


fig.3553A

## Instructions d'installation

### Pour les machines avec fonction de basculement vers l'avant et l'arrière

Poser deux capteurs de position pneumatiques (C) sur deux des pieds de la machine : à l'avant gauche et l'arrière droite, positions diagonalement opposées. Poser les capteurs de position à l'aide des deux boulons de fixation à l'intérieur des pieds, montés sur les montants d'angle qui viennent d'être installés.

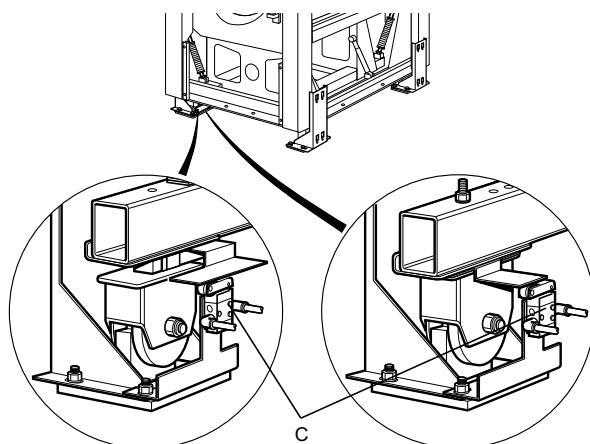


fig.6046A

Les conduites d'air comprimé, à raccorder aux soufflets et aux capteurs de position, sont livrées avec la machine (regroupées à l'arrière).

Brancher les conduites aux soufflets et aux capteurs de pression, conformément au tableau ci-dessous. Il n'est pas nécessaire de fixer ces conduites au cadre, il suffit de les poser au sol sous la machine.

Les conduites d'air sont marquées comme suit :

Marquage ID	Brancher à
1	Soufflets arrière
2	Soufflets avant
3	Capteur de pression arrière, connexion 1
4	Capteur de pression arrière, connexion 2
5	Capteur de pression avant, connexion 1
6	Capteur de pression avant, connexion 2

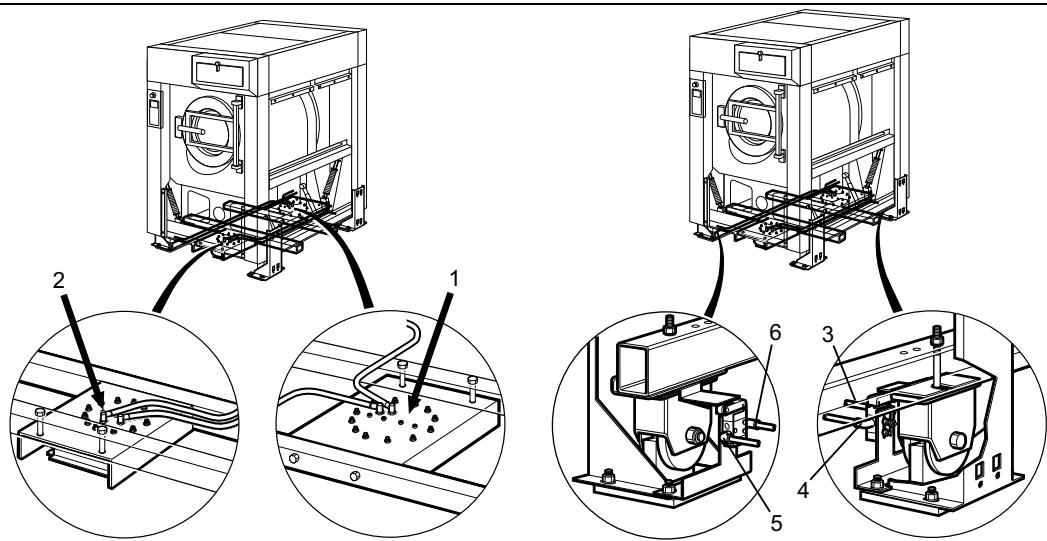


fig.6047A

Veiller à raccorder correctement les tubes des capteurs de pression.

- Connexion 1 – même côté que la plaque signalétique.
- Connexion 2 – même côté que la plaque blanche encastrée.

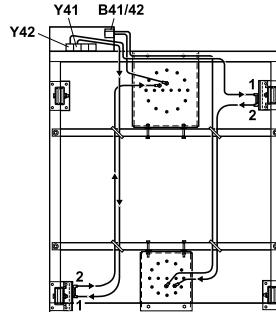


fig.6026

## Pour les machines avec fonction de basculement vers l'avant uniquement

La conduite d'air comprimé, à raccorder aux soufflets, est livrée avec la machine (regroupée à l'arrière). Brancher cette conduite au raccord sur le haut des soufflets.

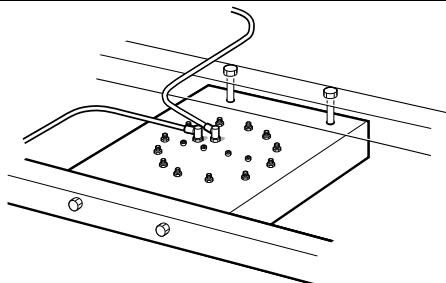


fig.6049

## Instructions d'installation

Avant de réinstaller les panneaux, tester la fonction de basculement :

- Activer le(s) interrupteur(s) électrique(s) de la machine et mettre en marche l'alimentation en air comprimé.
- Ouvrir la porte et la bloquer en position ouverte.
- L'interrupteur supérieur de la commande de basculement fait basculer la machine soit vers l'arrière (en tournant l'interrupteur dans le sens anti-horaire) soit vers l'avant (en tournant l'interrupteur dans le sens horaire). L'interrupteur central remet la machine en position normale (à la verticale). Maintenir l'appui sur ces interrupteurs pendant tout le mouvement de basculement. Si l'interrupteur est relâché, le mouvement de basculement s'interrompt et la machine s'arrête dans sa position.
- L'interrupteur inférieur de la commande fait tourner le tambour soit dans le sens horaire soit dans le sens anti-horaire.
- Vérifier que la machine ne peut pas basculer dans la direction opposée avant d'être revenue en position normale après avoir été basculée.
- Vérifier l'absence de toute fuite des conduites d'air comprimé ou des soufflets et des capteurs.

Si le test est OK, réinstaller les panneaux/capots de la machine.



fig.6025

Poser deux clips à écrou (D) sur chaque montant d'angle. Les clips à écrou s'insèrent dans les rainures arrière des montants.

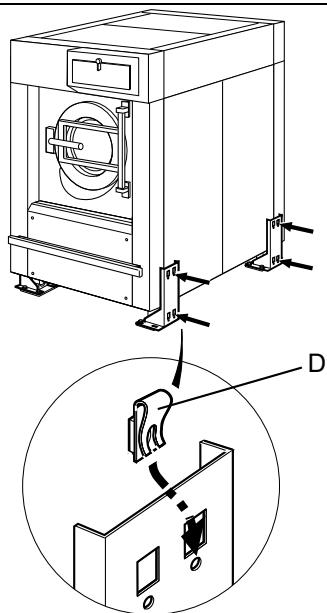


fig.3484A

Poser les amortisseurs en caoutchouc (E) et les douilles (F) à l'avant de chaque bande de panneau latéral. Rondelle (G), écrou (H), vis (I).

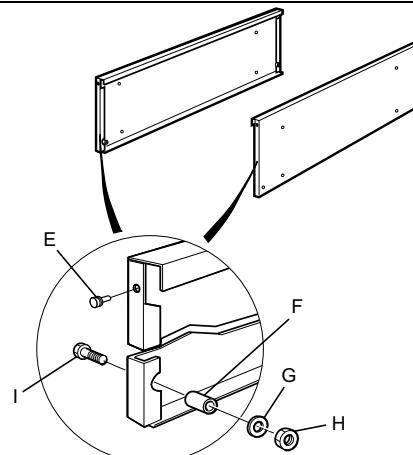


fig.3485A

Positionner et fixer les bandes de panneau latéral.

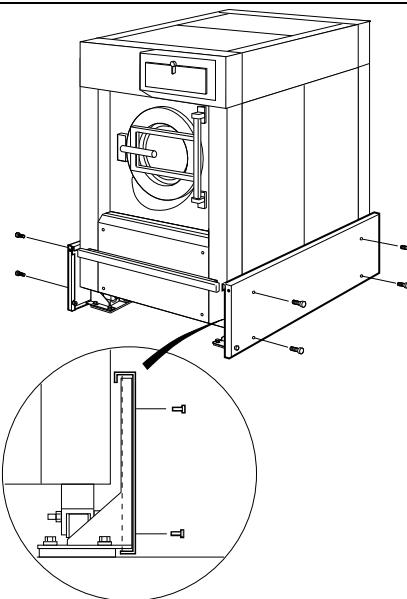


fig.3486

## Instructions d'installation

Poser les deux contrepoids sur la bande du panneau avant. Les têtes de boulon doivent se trouver vers le bas.

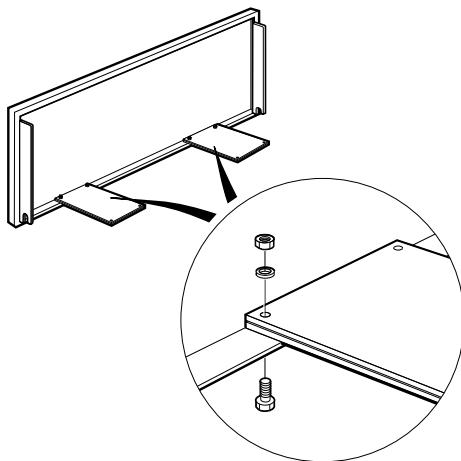


fig.3487

Suspendre la bande de panneau avant sur les deux douilles posées sur les bandes latérales. Des plaques de protection sont installées à l'avant et à l'arrière.

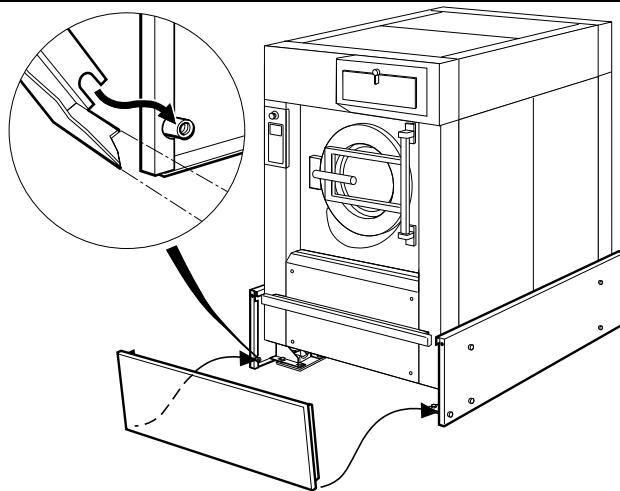


fig.3488

## 13 Information sur l'évacuation

### 13.1 Évacuation de l'appareil en fin de vie

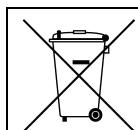
Avant de mettre l'appareil au rebut, il est recommandé de vérifier attentivement son état physique et de contrôler si des pièces de la structure présentent des signes éventuels d'affaissements ou de ruptures en phase de démolition.

Les pièces de la machine doivent faire l'objet d'une collecte sélective en fonction de leurs différentes caractéristiques (par exemple, métaux, huiles, graisses, plastique, caoutchouc, etc.).

Les différents pays de destination ont des législations qui leur sont propres ; par conséquent, il faut respecter les dispositions imposées par les lois et les organismes des pays où a lieu la démolition

En règle générale, l'appareil doit être amené à un centre spécialisé de collecte/une déchetterie.

Démontez l'appareil en regroupant les composants par caractéristiques chimiques, sans oublier que le compresseur contient de l'huile lubrifiante et du réfrigérant qui peuvent être recyclés, et que les composants du réfrigérateur et de la pompe à chaleur sont des déchets spéciaux assimilables à des déchets ménagers.



Le symbole figurant sur le produit indique que ce produit ne doit pas être traité comme déchet ménager, mais doit être évacué conformément aux réglementations en vigueur, afin d'éviter tout impact négatif pour l'environnement et la santé humaine. Pour de plus amples informations sur le recyclage de ce produit, contactez le revendeur ou le représentant local, le SAV ou les autorités locales responsables de l'évacuation des déchets.

#### Note!

**Au moment de la démolition de l'appareil, les marquages, le présent Manuel et les autres documents relatifs à l'appareil devront être détruits.**

### 13.2 Élimination de l'emballage

Les emballages doivent être mis au rebut conformément aux réglementations en vigueur dans le pays d'utilisation de l'appareil. Tous les matériaux utilisés pour l'emballage sont compatibles avec l'environnement.

Ces composants peuvent être conservés, recyclés ou incinérés dans une usine d'incinération des déchets. Les pièces en plastique recyclables sont marquées comme dans les exemples suivants.

 PE	Polyéthylène : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Emballage extérieur</li> <li>• Sachet contenant les instructions</li> </ul>
 PP	Polypropylène : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sangles</li> </ul>
 PS	Mousse polystyrène : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Protections des arêtes</li> </ul>







Electrolux Professional AB  
341 80 Ljungby, Sweden

Share more of our thinking at [www.wascomat.com](http://www.wascomat.com)